

РАЗВИТИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ ПРИ ЧТЕНИИ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Военная академия Республики Беларусь
Кафедра русского языка и культуры речи
Савчик М.К., Гниломедова О.В.

В обучении иностранцев чтению художественных текстов существует ряд особенностей, которые выявляются при отборе материалов текстов с учетом их жанровых и стилистических образцов. Для того чтобы текст стал продуктивной формой обучения, необходимо научить иностранных слушателей различным видам работы над материалом благодаря разнообразию заданий при работе над художественным текстом на занятиях по РКИ. При этом текст должен вызывать интерес и быть проблемным по содержанию.

В этой связи представляется целесообразным обучение различным приемам оперирования с текстом на предтекстовом, притекстовом и послетекстовом этапах, что позволяет учащимся овладеть навыками и умениями самостоятельной работы с текстом и подготовкой речевых высказываний различного типа.

Предтекстовые задания предназначены для дифференциации языковых единиц и облегчают их узнавание и понимание при чтении текста.

В предтекстовые задания выносятся новые слова, встречающиеся в тексте и актуальные для понимания текста, а также ранее вообще не встречавшиеся в языковой практике учащихся или представленные в тексте в новом значении. Все слова организуются в лексические группы и сопровождаются заданием. Работа над новыми словами – умение работать со словарем (объяснение значения, подбор синонимов, антонимов), нахождение в тексте слов одного тематического ряда: *лекция, семинар, коллоквиум, экзамен*; подбор однокоренных слов: *прозрачность, прозрачный, прозрачно; ощущать, ощущение, ощутительно*.

Чтобы иностранным обучаемым было легче читать и понимать художественный текст, необходимо в предтекстовых заданиях проводить систематизацию лексики. В первую очередь отбираются те лексические сопоставления, которые нужны для понимания в процессе чтения: слова близкие по значению, многозначные слова, слова одного словообразовательного уровня. Например: *наступает зима, наступила тишина*. Переведите на ваш родной язык словосочетание *танки наступают*.

В предтекстовых заданиях лексическую работу можно проводить не только на уровне слов, но и словосочетаний, предложений, при этом учитывать их употребительность в художественной речи. Особое внимание предлагается уделять словосочетаниям, имеющим переносное значение: *золотые листья, золотая голова, золотые руки*, пословицам: *век живи, век учись, не ошибается тот, кто ничего не делает, не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня* и др.

При чтении художественного текста не все неизвестные слова необходимо выводить в предтекстовые задания. Преподаватель может осуществлять семантизацию разными путями, пользуясь переводом на родной язык или объясняя значение новых слов на изучаемом языке. Учащиеся должны научиться: а) самостоятельно устанавливать значение неизученных лексических единиц с помощью словаря, б) проводить семантизацию с опорой на языковую догадку.

Предтекстовые – это задания, направленные на прогнозирование, построение предложений из предложенных слов, умение закончить предложение и т.д. Их выполнение не только снимает трудности, но и играет определенную роль в поддержании мотивации чтения, в пробуждении интереса к тому тексту, который учащимся предстоит прочитать.

Притекстовые задания выполняются в процессе чтения текста. Для этого О.Д. Кузьменко [1] предлагает использовать коммуникативные установки, которые учащиеся получают перед чтением текста. Такие установки делают чтение целенаправленным, помогают прогнозировать тему или идею текста, направляют внимание учащихся, облегчают процесс понимания, приучают более глубоко вникать в содержание произведения, не ограничиваться поверхностным его восприятием. Коммуникативные установки могут прояснить подтекст, помочь сопоставить факты, выделить деталь или реалии, несущие большую смысловую нагрузку, выявить авторское отношение к героям и событиям, создать условия для прогнозирования содержания текста, постижения идейно-художественного замысла, главной идеи произведения. Например, *о чем этот текст, прочитайте заглавие и скажите, о чем идет речь в тексте, прочитайте первый абзац текста и найдите в нем предложение, содержащее основную информацию, прочитайте абзац и назовите слова, которые, на ваш взгляд, несут наибольшую смысловую нагрузку, установите, какая проблема обсуждается в тексте, найдите фразы, подтверждающие заголовок текста* и т.д.

Послетекстовая работа содержит задания обобщающего характера, направленные на выявление основных элементов содержания текста. Учащиеся могут высказать свое понимание прочитанного, главной его мысли. Здесь необходимо предложить задания, которые помогут обучаемым выразить свою мысль и активизировать её в речи.

Например, предложить обучаемым трансформационные вопросы, подводящие учащихся к самостоятельным выводам в отношении смыслового содержания части текста, соотнесению новой информации с уже знакомой: *«Как бы вы поступили в данной ситуации?»*, *«С кем / чем вы ассоциируете данный образ?»*; проблемные вопросы, дающие возможность учащимся более глубоко исследовать причины происходящего при чтении текста: *«Как вы объясните мотив его / ее поведения?»*; синтезирующие вопросы для творческого решения проблемы, заданной в тексте, и создания альтернативных сценариев: *«По вашему мнению, как могла сложиться судьба героев, если бы он / она остались живы?»*.

Можно также предложить вопросы прогнозирующего характера, которые

обуславливают интерес и побуждают учащихся анализировать поступающую информацию. Задания такого типа обеспечивают более глубокое понимание текста, стимулируют возникновение у учащихся различных мнений, формируют собственную точку зрения, а также повышают интерес не только к процессу чтения, но и к последующему выходу в свободную дискуссию.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Прикладная психолингвистика речевого общения и массовой коммуникации [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://books.google.by/books?id=> Дата доступа: 13.10.2016.
2. Голами, Х. Влияние художественных текстов на качество обучения русскому языку персоговорящих студентов / Х. Голами, М. Искандари // Научно-издательский центр «Социосфера» [Электронный ресурс]. – 2016. – Режим доступа: http://sociosphaera.com/publication/journal/2014/166/vliyanie_hudozhestvennyh_tekstov_na_kachestvo_obucheniya_russkomu_yazyku_persogovor_yawih_studentov. – Дата доступа: 19.10.2016.
3. Конева, Н. Н. Приемы работы над художественным текстом с использованием инновационных технологий / Н. Н. Конева. – М., 2008. – № 3.
4. Стрекалова, М. Д. Стратегии обогащения словарного запаса студентов языковых вызов на занятиях по домашнему чтению / М. Д. Стрекалова [Электронный ресурс]. – 2016. – Режим доступа: http://vestnik.yspu.org/releases/pedagogicheskij_opyt/37_2/. – Дата доступа: 19.10.2016.
5. Крючкова, Л. С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному : учеб. пособие / Л. С. Крючкова, Н. В. Мощинская. – Изд. 4-е – М. : ФЛИНТА : Наука, 2013. – 480 с.

ОБ ОПЫТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АКТИВНЫХ ФОРМ ОБУЧЕНИЯ РКИ

УО Белорусская государственная сельскохозяйственная академия

Кафедра русского и белорусского языков

Сафронова Е.А., Антанькова О.А.

При рассмотрении вопросов, связанных с обучением иностранных граждан русскому языку, очень важным считается учитывать функции общения, которые могут быть реализованы в различных формах: 1) взаимодействие между одноклассниками, представителями одной языковой группы; 2) взаимодействие между одноклассниками, носителями разных языков; 3) совместное обсуждение путей, ведущих к достижению целей, поставленных преподавателем. В неязыковом вузе при обучении РКИ все большую роль играет комплексная подача учебного материала. И здесь необходимо учитывать две основные особенности современной вузовской методики преподавания русского языка как иностранного. Во-первых, взаимодействие разных видов учебных пособий и применение разнообразных